

# РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИИ / SCHEDULE OF SERVICES

ОКТЯБРЬ - 2024 - OCTOBER

5 окт/Oct субб/Sat 10:00 am – Генеральная уборка храма к Престольному празднику / General clean up of the church before the Parish feast-day.

## Неделя 15 по Пятидесятницы / 15 Sunday after Pentacost

5 окт/Oct субб/Sat 6:00 pm – Всенощная/Vigil  
6 окт/Oct воскр/Sun 9:40 am – Часы и Литургия/Hours&Liturgy

## ПРЕСТОЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК - ПРЕП СЕРГИЯ/PARISH FEAST DAY - ST SERGIUS ВСЕ СЛУЖБЫ-АРХИЕРЕЙСКИМ ЧИНОМ / ALL HIERARCHICAL SERVICES

7 ОКТ/ОКТ ПОН/MON 6:30 PM – ВСЕНОЩНАЯ АРХИЕРЕЙСКИМ ЧИНОМ / HIERARCHICAL VIGIL

8 ОКТ/ОКТ ВТОР/TUE 9:30 AM – ВСТРЕЧА АРХИЕПИСКОПА ПЕТРА, ЧАСЫ, ЛИТУРГИЯ. ПРАЗДНИЧНЫЙ ОБЕД СЛЕДУЕТ / GREETING OF ARCHBISHOP PETER, HOURS, LITURGY & FESTIVE LUNCHION TO FOLLOW.

## АП. ИОАННА БОГОСЛОВА / ST JOHN THE THEOLOGIAN МОНАСТЫРСКИЙ ПРАЗДНИК / MONASTERY FEAST DAY

9 окт/Oct сред/Wed 10:00 am – Часы и Литургия в монастыре в Хираме / Hours&Liturgy at St Johns Monastery in Hiram (в нашем соборе Литургии не будет/NO Liturgy in our Cathedral)

## Неделя 16 по Пятидесятницы / 16 Sunday after Pentacost

12 окт/Oct субб/Sat 6:00 pm – Всенощная/Vigil  
13 окт/Oct воскр/Sun 9:40 am – Часы и Литургия/Hours&Liturgy

## ПОКРОВ БОЖИЕЙ МАТЕРИ / PROTECTION OF MOTHER OF GOD

13 окт/Oct воскр/Sun 6:30 pm – Всенощная/Vigil  
14 окт/Oct пон/Mon 9:40 am – Часы и Литургия/Hours&Liturgy

## Неделя 17 по Пятидесятницы / 17 Sunday after Pentacost

19 окт/Oct субб/Sat 6:00 pm – Всенощная/Vigil  
20 окт/Oct воскр/Sun 9:40 am – Часы и Литургия/Hours&Liturgy

## Неделя 18 по Пятидесятницы / 18 Sunday after Pentacost

26 окт/Oct субб/Sat 6:00 pm – Всенощная/Vigil  
27 окт/Oct воскр/Sun 9:40 am – Часы и Литургия/Hours&Liturgy

\*НАШ ПРЕСТОЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК – 7 (ВЕЧ.) И 8 (УТР.) ОКТЯБРЯ. ПОЖАЛУЙСТА, ПЛАНИРУЙТЕ БЫТЬ НА СЛУЖБАХ В ЭТИ ДНИ.  
\*OCT. 7 (EVE) & 8 (MORNING) IS OUR PARISH FEAST-DAY. PLEASE, PLAN ACCORDINGLY TO ATTEND SERVICES ON THESE DAYS.

\*\*Воск. Школа для детей-каждое воскресенье после причастия в нижнем церковном зале/  
\*\*Sunday School for children - every Sunday after Communion in our social hall under the church

**\*\*\* По окончании воскресных Божественных литургий всем прихожанам и богомольцам предлагается подкрепиться и продолжить братское общение друг со другом в нижнем церковном зале нашего собора. Также просим записываться что бы приготовить или пожертвовать воскресный обед. Спаси Господи!**

**\*\*\*After every Sunday Divine Liturgy all parishioners and attendees are welcome to join us for a Sunday «Agape» meal in our social hall under the Cathedral. Also, please volunteer to prepare or donate a Sunday meal. Thank you!**

**Настоятель: Протоиерей Илья Марзев – 440-382-9763  
6520 Broadview Rd., Parma, OH 44134; web: www.saintsergius.org**